



12. ÖGSD NACHWUCHSTAGUNG

SPRACHENDIDAKTIK IM DIALOG

Freitag, 28. Mai 2021, 14.00-17.15 (+)

Samstag, 29. Mai 2021, 9.15-13.00

**Anmeldung bis 25. Mai 2021 unter:
tagung.oegsd@gmail.com**

Die Teilnahme ist für Vortragende, Studierende und ÖGSD-Mitglieder kostenfrei. Für andere Teilnehmer*innen beträgt die Tagungsgebühr 20 €. Wir bitten um Überweisung zeitgleich mit der Anmeldung auf das Konto der ÖGSD: UniCredit Bank Austria AG, BLZ: 12000, IBAN: AT35 1200 0501 1605 3784, BIC: BKAUATWW

12. ÖGSD Nachwuchstagung der Österreichischen Gesellschaft für Sprachendidaktik: *Sprachendidaktik im Dialog*

Freitag, 28. Mai – Samstag, 29. Mai 2021

Programm

Freitag, 28. Mai 2021		
14:00-14:10	<i>Eröffnung und Begrüßung</i>	
14:10-15:00	<i>Vortrag Silvia Bauer-Marschallinger & Matthias Prikoszovits „Verschiedene Wege, selbes Ziel: Der Marathon zur Doktorarbeit“</i>	
15:00-15:15	<i>Netiquette</i>	
	Raum 1: CLIL & Friends	Raum 2: Mehrsprachigkeit & Plurizentrische Sprachen
	Vorsitz: Silvia Bauer-Marschallinger, Erwin Gierlinger	Vorsitz: Tanja Angelovska, Michaela Rückl
15:15-15:45	Tatjana Bacovsky „Das für den Schulstandort passende CLIL-Programm erstellen: Ein Handlungsleitfaden“	Svenja Haberland „Mehrsprachigkeit(-sdidaktik) als integrativer Bestandteil des Lehramtsstudiums romanischer Schulfremdsprachen: Design und empirische Erprobung einer theoriebasierten Intervention nach Prinzipien des Design-Based Research“
15:45-16:15	Lukas Dobner „Classroom discourse in CLIL mathematics classes: The use of cognitive discourse functions“	Elisabeth Heisenberger „Für alle gleich schwer: Eine empirische Studie zum Einfluss der Erstsprachen auf den Erwerb der französischen Liaison in Österreich“
16:15-16:45	Sarah Wunderlich „Let’s CLIL – but how? Analyzing subject-specific language requirements“	Victoria Pertiller „We speak 17 languages in 2B: An awareness-raising project in a multilingual EFL classroom“
16:45-17:15	Manuel Schwarz „Der französischdidaktische Methodendiskurs im 19. Jahrhundert: Historische Diskursanalyse“	Linda Bäumler „Regionale Varietäten und Plurizentrik im Spanischunterricht“
17:15 Digitaler Treff (open end)		

Samstag, 29. Mai 2021

Samstag, 29. Mai 2021		
09:15-09:30	Getting together	
	Raum 1: Skills & Feedback	Raum 2: Lerner*innen & Lehrer*innen
	Vorsitz: Matthias Prikoszovits, Alexandra Schurz	Vorsitz: Christiane Dalton-Puffer, Julia Hargaßner
09:30-10:00	Jens-Folkert Folkerts „Eine empirische Studie zur Neuausrichtung von Hörverstehen in high-stakes exams“	Lisa Waldschütz „The subtle art of creating a pleasant classroom atmosphere during ‘in-person’ and emergency remote foreign language lessons: A mixed-methods study on the role of learner emotions in the Austrian upper secondary EFL classroom“
10:00-10:30	Alina Brandt „Heterogenitätssensible Vermittlung von Lesestrategien im inklusiven Französisch- und Spanischunterricht“	Stefan Angerer „Schüler*innen, Standards und Organisationschaos: Der Einfluss von bildungspolitischen Maßnahmen auf die Unterrichtsplanung im Fach Englisch an der HAK“
10:30-11:00	Julia Lankl „Wie gestaltet sich ‚(non-) corrective peer feedback‘ im Sprachlernkontext von DaF-Online-Videokonferenzen?“	Isabelle Sophie Thaler „‘Light-bulb moments’: Re-imagining critical incidents during school exchanges“
11:00-11:30	Ajla Begic „Differences in Austrian EFL teachers’ and students’ attitudes on oral error correction“	Kathrin Renner „The linguistics of effective communication and its application in the EFL classroom: Verbal as well as non-verbal coping styles applied by English teachers of South Tyrol and Tyrol in case of disruptive student behaviour“
Postersession		
11:40-12:45	<p>Marion Auer „CLILing in the name of conversation skills: A case study“</p> <p>Pasquale Bonfitto „Italienisch als Zweitsprache in der deutschsprachigen Schule Südtirols mit musikalischer Ausrichtung: Eine Dissertation über die Motivation der Schüler*innen im Rahmen des Italienischunterrichts mit chordidaktischen Ansätzen“</p> <p>Theresa Borggrefe „Kasus in der Grundschule: Herausforderung im Sprachunterricht“</p> <p>Laura Bürger „Mehrsprachigkeit und Sprachenlernen im tertiären Bildungssektor“</p> <p>Sarah Drescher „Change of learner engagement during the Covid-19 pandemic: A case study at the FOS Meran with special focus on the English speaking activities in class“</p> <p>Klara Emprechtinger „A pathway to enhancing ELT coursebook development: A qualitative study exploring collaboration between materials writers and teachers in Austria“</p>	<p>Jens-Folkert Folkerts „Entwicklung einer kritischen Hörverstehenskompetenz als Ziel höherer schulischer Abschlüsse“</p> <p>Verena Holzapfel „The implementation of CLIL methodology in Austrian history classrooms: A qualitative study in upper-secondary education“</p> <p>Antonio Manrique Zúñiga „Entwicklung eines Modells zum Seh-Lese-Verstehen für den Fremdsprachenunterricht“</p> <p>Benedikt Meininger „Furthering emotional competence through emotion-centred teaching of narrative texts in the EFL classroom“</p> <p>Ofeliya Mustafayeva „Wissen ist Macht: Didaktisierung der Sprichwörter im Fremdsprachenunterricht“</p> <p>Julia Pittenauer „Views on homework in ELT and outlook on future research into at-home study“</p> <p>Chiara Rudel „Electronic portfolios in language learning“</p>
12:45-13:00	Abschluss	



Abstracts – Freitag, 28. Mai 2021

Raum 1: *CLIL & Friends* (chronologisch geordnet)

Tatjana Bacovsky: Das für den Schulstandort passende CLIL-Programm erstellen: Ein Handlungsleitfaden

Content and Language Integrated Learning (CLIL) vereint Methoden aus der Sachfach- und Fremdsprachdidaktik und wird zunehmend an österreichischen Schulen eingesetzt. Dabei können große interschulische Unterschiede entstehen: Fachauswahl, Dauer und Intensität des Programmes sowie die Anzahl der involvierten Lehrkräfte und SchülerInnen können variieren und Erfolg und Reichweite des Programmes beeinflussen. Am effektivsten ist ein CLIL-Programm immer dann, wenn es die individuellen Gegebenheiten am Schulstandort berücksichtigt und auf Stärken und Schwächen der jeweiligen Schule zugeschnitten ist. Im österreichischen Kontext, wo CLIL-Programme oft durch Bemühungen einzelner Personen auf Schulebene zustande kommen und wenig institutionelle Anleitung zu erwarten ist, stellt die Erstellung und Einführung eines solchen passgenauen Programmes eine besondere Herausforderung dar. Diese Problemstellung war der Ausgangspunkt für ein Diplomarbeitenprojekt, das nach Begleitforschungsmethoden den CLIL-Einführungsprozess an einer berufsbildenden höheren Schule mit wirtschaftlichem Schwerpunkt (HAK) begleitet, dokumentiert und theoriebezogen angeleitet hat. Gemeinsam mit den CLIL-Lehrkräften wurden für die Schule relevante Themenschwerpunkte identifiziert und anschließend theoriebezogen und im Gespräch mit best-practice CLIL-Koordinator*innen beleuchtet, wovon ausgehend Handlungsstrategien für den Schulstandort erarbeitet wurden. Ein auf diesen Planungsmaßnahmen basierender Handlungsleitfaden für die Planung und Einführung eines CLIL-Programmes macht die Erkenntnisse der Studie einem breiteren Publikum zugänglich und ermöglicht es CLIL-Lehrkräften und Schulleitungen, das Potenzial ihrer CLIL-Programme voll auszuschöpfen.

Lukas Dobner: Classroom discourse in CLIL mathematics classes: The use of cognitive discourse functions

Content and language integrated learning (CLIL) has, since its emergence in the 1990s, developed into a popular educational approach with studies finding a positive impact on language learning, while also showing that there is no detrimental effect on learning content. However, recent publications have called for a focus on the integration of these two areas, rather than examining them separately. This thesis aims to address the research gap by examining the integration of content and language learning in CLIL classes through application of the cognitive discourse functions (CDF) model (Dalton-Puffer 2013) to audio-recordings of CLIL mathematics classes. Seven mathematics lessons were recorded, transcribed, and analysed. The results present greater insight into language used in naturalistic CLIL mathematics classes and, in particular, show certain trends in the use of language in CLIL mathematics classroom, for instance the high occurrence of the certain CDFS as well as the importance of the interwoven use of different languages in the overall construction of meaning. These findings hope to provide a foundation for linking the different teaching approaches of mathematics and language and consequently act as a contribution to the development of subject-specific curricula in CLIL.

Sarah Wunderlich: Let's CLIL – but how? Analyzing subject-specific language requirements

Not only in Europe but also especially in Germany, CLIL teaching has become increasingly popular (Rumlich 2016: 309). One key factor, however, is not yet well researched: required language capabilities in the specific subjects. The prototypical subjects for CLIL teaching, e.g. History, impose linguistic challenges on students that tend to already overstrain students' capabilities in their L1 (Handro 2013: 325). This PhD-study looks at that specific field of linguistic requirements in CLIL teaching. First results of analyzing student text books show that History, e.g., requires a language competence already at early stages that goes beyond the standard set by the curriculum. Further analyses will look into Mathematics material, the self-evaluation of students in bilingual tracks, the level of their actual competences, and teacher evaluation of their students' competences. All studies use the Common European Framework of Reference (CEFR) as their guideline. Renowned methods such as the Qualitative Content Analysis by Kuckartz are applied. The overall aim is to develop an optimal curriculum for teaching in a foreign language, preferably following the CLIL approach adding a standard to a highly individualized field in the German educational landscape and providing further input for the current research on teacher education for CLIL.

Manuel Schwarz: Der französischdidaktische Methodendiskurs im 19. Jahrhundert: Historische Diskursanalyse

„Glücklich die Jugend, die, nach rühmlich bestandenen Kampfe der besseren Einsicht mit verjährten Vorurtheilen, einst einer zweckmäßigeren, ächt humanen Bildung sich erfreut!“ (Heussi 1846: 44). Historischer Fremdsprachenunterricht birgt eine Vielzahl an spannenden Charakteristika, die es wert sind, kritisch aus heutiger Perspektive beleuchtet zu werden. Die soeben zitierte hoffnungsvolle Äußerung von Jacob Heussi zeugt dabei exemplarisch von einem kontinuierlichen Wunsch nach Verbesserung der Effizienz des Fremdsprachenunterrichts. Dabei handelt es sich um ein Bestreben, das auch heutiges unterrichtliches Forschen und Handeln prägt, weswegen es als Teil eines epochenübergreifenden fremdsprachendidaktischen Diskurses angesehen werden kann. Mein Blick ist in diesem Kontext auf den französischdidaktischen Methodendiskurs im 19. Jahrhundert gerichtet, den ich in den Vorworten von Lehrbüchern für den Französischunterricht nachvollziehe. Hierfür verwende ich heuristische, hermeneutische und analytische Methoden aus den Geschichtswissenschaften, wobei mein Vortrag die Konzepte Diskurs und Diskursanalyse ins Zentrum stellt, um deren Potential für die Sichtbarmachung historischer Entwicklungen in der Fremdsprachendidaktik aufzuzeigen.



Raum 2: Mehrsprachigkeit & Plurizentrische Sprachen (chronologisch geordnet)

Svenja Haberland: Mehrsprachigkeit(-sdidaktik) als integrativer Bestandteil des Lehramtsstudiums romanischer Schulfremdsprachen: Design und empirische Erprobung einer theoriebasierten Intervention nach Prinzipien des Design-Based Research

Bezüglich der bildungspolitisch postulierten Forderung, schülerseitige Mehrsprachigkeit im Rahmen unterrichtlicher Verfahren umfassend zu berücksichtigen und diese unter Einbezug von Mehrsprachigkeitsdidaktik systematisch zu fördern, weisen aktuelle fremdsprachendidaktische Studien (z.B. Heyder/Schädlich 2014; Bredthauer/Engfer 2016; Bermejo Muñoz 2019) auf eine Dichotomie zwischen positiven lehrerseitigen Einstellungen und mangelnder Umsetzung entsprechender Ansätze in der Unterrichtspraxis hin. Im Fachkonsens wird dies oftmals mit einer punktuellen und wenig umfassenden Lehrer*innenaus-, -fort- und -weiterbildung im Bereich Mehrsprachigkeit(-sdidaktik) begründet (z.B. Meißner 2001; Königs 2006; Bredthauer/Engfer 2016), sodass sich die diesbezügliche Anpassung von Studienstrukturen als relevanter Gegenstand, zukunftsweisende Zielsetzung und gleichzeitige Herausforderung in der Fremdsprachenforschung herausstellen lässt.

In Anlehnung an den dargelegten Handlungsbedarf soll ein Dissertationsprojekt vorgestellt werden, innerhalb dessen der Frage nachgegangen wird, wie bestehende fachdidaktische Studienstrukturen im Lehramtsstudium so ergänzt werden können, damit Studierende der romanischen Schulfremdsprachen am Ende ihres Studiums ein positives Kompetenzerleben bezüglich Mehrsprachigkeit(-sdidaktik) verzeichnen. Dafür wurde gemäß den Prinzipien des Design-Based Research eine studienbegleitende Intervention in Form von „Mehrsprachigkeitsbausteinen“ konzipiert, zwei empirischen Erprobungszyklen im realen Bildungskontext (vgl. Wang/Hannafin 2005) unterzogen und basierend auf den triangulierten qualitativen und quantitativen Daten überarbeitet, um sie einer erneuten Erprobung zu unterziehen. Der Vortrag gibt Einblicke in Mehrsprachigkeitsbausteine, das methodologische Vorgehen sowie erste aussagekräftige Ergebnisse der empirischen Erprobungszyklen.

Elisabeth Heisenberger: Für alle gleich schwer: Eine empirische Studie zum Einfluss der Erstsprachen auf den Erwerb der französischen Liaison in Österreich

Eines der bekanntesten Aussprachephänomene des Französischen ist die *liaison*: die Realisierung eines ansonsten stummen finalen Konsonanten vor einem mit Vokal anlautendem Wort, z.B. *petit ami* [pə.ti.ta.mi] (Fouché 1959). Bisherige Studien zeigen, dass dieses Sandhi-Phänomen insbesondere Französischlerner*innen mit einer germanischen L1 Schwierigkeiten bereitet (Racine/Detey 2015). Es stellt sich also die Frage, ob sich, wie bereits anhand anderer phonologischer Phänomene gezeigt wurde (Özaslan/Gabriel 2019; Gabriel et al. 2018), das herkunftssprachliche Wissen mehrsprachiger Schüler*innen positiv auf den Erwerb der Liaison auswirkt. Um dieser Frage nachzugehen, analysieren wir innerhalb des Forschungsprojekts Pro²F (pro2f.univie.ac.at) die Realisierung obligatorischer Liaisons auf [z] (n=1340) innerhalb eines von 145 Schüler*innen eines Wiener Gymnasiums (A1-B1) vorgelesenen französischen Textes. Ein sozio-demographischer Fragebogen bietet für statistische Analysen Informationen zur sprachlichen Umgebung der Schüler*innen. 33% der Schüler*innen sind mehrsprachig aufgewachsen; davon haben 40% eine slawische, 29% eine romanische, 19% eine weitere germanische Erstsprache und 17% weitere Erstsprachen, wie Arabisch oder Ungarisch. Vorläufige Ergebnisse zeigen, dass weder die Mehrsprachigkeit noch die Zugehörigkeit der Herkunftssprache zu verschiedenen Sprachfamilien einen signifikanten Einfluss auf die Realisierung der Liaison haben (χ^2 , $p > 0.01$). Dies lässt darauf schließen, dass weitere Herkunftssprachen im Gegensatz zum Erwerb anderer phonologischer Phänomene, keinen positiven Effekt auf den Erwerb der Liaison haben.

Victoria Pertiller: We speak 17 languages in 2B: An awareness-raising project in a multilingual EFL classroom

Multilingual approaches to language teaching have recently gained increasing momentum and multilingualism has therefore been included as a core principle in the Austrian curriculum. However, concrete guidelines as to how students' first languages should be integrated into the classroom are missing. Therefore, the aim of this master's thesis was to develop practical suggestions for incorporating students' individual multilingualism into lower-secondary EFL classrooms. An action research project was carried out in a Viennese lower-secondary classroom and materials which highlight positive aspects of multilingualism were developed and tested out in the course of the project. During the project, students reflected on their individual language biographies, learnt about their peers' first languages, and completed awareness-raising as well as translanguaging tasks. An online questionnaire and ten semi-structured student interviews were employed after the project in order to receive feedback and gain further insights into students' individual multilingualism. The results indicate that students react positively towards activities about their multilingualism and can begin to develop language awareness through reflective tasks about their language use. Further research should be conducted in similar contexts in order to increase the number of findings available and to develop practical guidelines which could be integrated into the Austrian curriculum.

Linda Bäumlner: Regionale Varietäten und Plurizentrik im Spanischunterricht

Ca. 90% der Sprecher*innen des Spanischen leben in Hispanoamerika und nur ca. 10% in Spanien. Diese orientieren sich an unterschiedlichen Normen – das Spanische ist somit eine plurizentrische Sprache (vgl. Oesterreicher 2001). Während die Plurizentrik des Englischen schon seit Langem im Schulunterricht berücksichtigt wird, dominiert in Schulbüchern des Spanischen noch immer die kastilische Varietät (vgl. Leitzke-Ungerer 2017). Unter Berücksichtigung der sprachwissenschaftlichen Forschung stellt sich für die Didaktik die Frage, welche Konsequenzen die regionale Variation für den Spanischunterricht haben sollte. Um den Status Quo abbilden und Implikationen daraus ableiten zu können, haben wir eine Online-Umfrage unter 264 Spanisch-Studierenden an deutschsprachigen Universitäten durchgeführt. Die Studierenden äußerten sich zu ihren Berührungen mit den verschiedenen Varietäten im Schulunterricht und Studium und wurden zu ihren persönlichen Wünschen befragt. Ein angeschlossener Perzeptionstest sollte zeigen, inwiefern die Studierenden unterschiedliche Varietäten erkennen können. Die Umfrage bestätigt, dass sich der schulische Spanischunterricht derzeit meist auf das kastilische Spanisch konzentriert. Dies hat Auswirkungen auf die Fähigkeit der Studierenden, Varietäten zu erkennen: Während 68% der TeilnehmerInnen die Varietät aus Madrid richtig zuordnen, gelingt dies bei der mexikanischen Varietät nur 26%. Da sich viele Studierende eine stärkere Thematisierung der hispanoamerikanischen Varietäten wünschen, sollte die Plurizentrik stärker im Schulunterricht und an Universitäten berücksichtigt werden.



Raum 1: *Skills & Feedback* (chronologisch geordnet)

Jens-Folkert Folkerts: Eine empirische Studie zur Neuausrichtung von Hörverstehen in high-stakes exams

Forderungen wie „identifying speaker mood, attitudes and viewpoint“ (CEFR 2018) beim Hörverstehen können derzeit am Ende der Schulbildung kaum realistisch erreicht und anhand gängiger Gütekriterien überprüft werden. Die zunehmende Überprüfung der Schlüsselkompetenz Hörverstehen in zentralen schulischen Abschlussprüfungen bedarf dementsprechend einer eingehenden Evaluation. Grundlegend muss für eine strategische und langfristige Kompetenzentwicklung, die die Leitziele Diskursfähigkeit und Mündlichkeit im Blick behält, zwischen Lern- und Evaluationsaufgaben unterschieden werden (z.B. Surkamp/Yearwood 2018: 107–108). Erstere sollten produktorientiert angelegt sein, letztere den Hörverstehensprozess objektiv, reliabel und valide überprüfen. Gleichzeitig müssen in beiden Fällen die motivationalen, sprachbeherrschungs- und kritisch-reflektierenden Ebenen der Kompetenzentwicklung zielgerichtet und angemessen in allen Altersstufen berücksichtigt werden. Erste Ergebnisse einer Fragebogenstudie zu Einstellungen von Lehrkräften (n=43) und Schüler*innen in Bezug auf Hörverstehen zeigen, dass das Potential von Hörverstehen in der Praxis nicht ausreichend ausgeschöpft wird. Neben der Präsentation erster Befunde soll insbesondere das Forschungsdesign des Dissertationsprojekts skizziert werden.

Alina Brandt: Heterogenitätssensible Vermittlung von Lesestrategien im inklusiven Französisch- und Spanischunterricht

Ausgehend von den Schwierigkeiten ungeübter Leser*innen im fremdsprachlichen Leseprozess (vgl. z. B. Schulte-Melchior 2009; Sobel 2012) zielt das vorliegende Dissertationsprojekt auf die Beantwortung der Frage ab, inwiefern Französisch- und Spanischlernende an weiterführenden Schulen durch die Vermittlung eines eigens dafür konzipierten „Entscheidungsbaums zur Wahl passender Lesestrategien“ zu einem selbstständig strategisch-zielgerichteten Umgang mit fremdsprachlichen Sach- und Gebrauchstexten befähigt werden können, um ein verbessertes fremdsprachliches Textverstehen zu erlangen. Der Entscheidungsbaum, welcher durch Steckbriefe der acht enthaltenen Strategien komplettiert wird, bildet die Grundlage eines Lehr-Lernkonzepts zur heterogenitätssensiblen Vermittlung von Lesestrategien. Im Kontext der Qualitätsoffensive Lehrerbildung wird dieses Konzept im Zuge eines jedes Semester stattfindenden Fachdidaktikseminars von Master of Education Studierenden gemäß den Prinzipien des Design-Based-Research-Ansatzes (vgl. z. B. Cobb et al. 2003; Reinmann 2005; Peters/Roviró 2017) zyklisch mit Lernenden an ausgewählten Kooperationsschulen erprobt. Dazu erfassen die Studierenden im Rahmen einer Hospitation mittels Beobachtungsbogens zunächst die Heterogenität der Lernenden, um darauf aufbauend differenzierendes Material für die nachfolgende Intervention erstellen und den einzelnen Lernenden zuteilen zu können. Das fremdsprachliche Textverstehen und die Lesestrategieanwendung der Lernenden werden im Prätest-Posttest-Design vor und nach der Erprobung des Lehr-/Lernkonzepts erfasst. Zuletzt werden per Fragebogen die Einschätzungen aller Projektbeteiligten – Lernende, Studierende, Kooperationslehrkräfte – in Bezug auf die Optimierung des Konzepts zusammengeführt.

Julia Lankl: Wie gestaltet sich ‚(non-) corrective peer feedback‘ im Sprachlernkontext von DaF-Online-Videokonferenzen?

Innerhalb der Feedbackforschung erfuhr vor allem der institutionelle Sprachlehr- und lernkontext, der gemeinsame Interaktionsraum ‚Klassenzimmer‘ in den vergangenen Jahrzehnten viel Beachtung und dortiges Feedbackgeschehen gilt als grundlegend beforscht. Das Feld von ‚Negotiation of Meaning‘ in technisch vermittelten Lernumgebungen des ‚Distant Language Learnings‘ liegt jedoch weitgehend brach – dies gilt auch für korrekatives Feedbacking auf Peer-Ebene.

Ausgehend von dieser forschungsseitigen Leerstelle wendet sich dieser Forschungsbeitrag dem Feedbackgeschehen in DaF-Online-Videokonferenzen zu, in welchen DaF/DaZ-Studierende (L1-Sprecher*innen) mit internationalen DaF-Studierenden (L2-Sprecher*innen) aus diversen Interaktionsräumen in Dialog treten. Auf Basis einer Kombination kognitivistischer und soziokultureller Forschungsansätze, sollen videographisch aufgezeichnete Online-Konferenzen mittels einer qualitativ-deskriptiven Interaktionsanalyse dahingehend untersucht werden, wie sich korrekatives Feedbackverhalten zwischen Peers gestaltet. Im Forschungsinteresse liegt hierbei, welche Feedbacktypen in Abhängigkeit von mündlichen Fehlertypen in welcher Frequenz zum Einsatz kommen, genauso wie ein Zusammenhang mit ‚learner-uptakes‘ (*noticing*) auf L2-Seite hergestellt werden soll. Ein zentrales Forschungsziel ist auch, den Einfluss der lernerexternen Faktoren ‚Kontext‘, ‚Interlokutor‘ und ‚soziale Dynamik‘ auf Auswahl und Frequenz von Peer-Feedbacks in den DaF-Online-Videokonferenzen zu überprüfen. Neben dem eigentlichen korrekativen Feedbackgeschehen erweitert der Beitrag den Fokus auf ‚non-corrective feedbacks‘ und somit all jene responsiven Sprachhandlungen ohne korrekativen Charakter, welche seitens der L1-Peers auf einen mündlichen Fehler der L2-Peers folgen.

Als Datenkorpus dienen zehn Stunden videographisch aufgezeichnete DaF-Online-Konferenzen aus einem hochschulischen Kooperationsprojekt zwischen DaF/DaZ-Studierenden der Universität Wien und DaF-Studierenden der Universität Florenz bzw. Tokio. In zwei Vergleichsgruppen (Wien-Florenz: ‚desktop-based‘ und Wien-Tokio: ‚studio-based‘) wird das Feedbackgeschehen nichtteilnehmend-beobachtend mittels deduktivem ‚Eventsampling‘ isoliert; ‚non-corrective feedbacks‘ werden induktiv aus dem Material extrahiert und quantifiziert. Die Zweitvalidierung der so gewonnenen Gesamtdaten erfolgt im Sinne von ‚mixed methods‘ durch ein Expert*innen-interview.

Ajla Begic: Differences in Austrian EFL teachers‘ and students‘ attitudes on oral error correction

Oral error correction is a prominent and much-discussed issue in EFL research. Many controversies exist on how students‘ mistakes and errors should be treated and if they should be corrected in the first place. However, most of the existing studies focus on what correction type seems to be the most effective and beneficial for language acquisition; not that many studies take students‘ and teachers‘ perspectives into account. Therefore, the present thesis aimed at comparing students‘ and teachers‘ attitudes towards oral error correction in particular to find out whether they mismatch. A quantitative approach was adopted to achieve this aim, and two online questionnaires were created – one for students and one for teachers. The results showed a mismatch in teachers‘ and students‘ attitudes to oral error correction and the six types of oral error correction (i.e., recast, repetition, explicit correction, metalinguistic feedback, elicitation, and clarification requests). In sum, most teachers believe that students do not want to be corrected, while the vast majority of students revealed that they want to be corrected (92.8%). Furthermore, students prefer explicit correction over implicit correction, whereas teachers prefer implicit types more. Moreover, students also favor explicit correction types (e.g., metalinguistic feedback and explicit correction) more than teachers.



Raum 2: Lerner*innen & Lehrer*innen (chronologisch geordnet)

Lisa Waldschütz: The subtle art of creating a pleasant classroom atmosphere during 'in-person' and emergency remote foreign language lessons: A mixed-methods study on the role of learner emotions in the Austrian upper secondary EFL classroom

The present study investigates upper secondary students' Foreign Language Enjoyment (FLE), Foreign Language Classroom Anxiety (FLCA) and Willingness to Communicate (WTC) in light of the shift to Emergency Remote Teaching (ERT) due to the Covid-19 pandemic. Participants were 420 pupils who attend an Austrian higher technical college. Statistical analyses of data gathered with a web survey revealed that participants experienced significantly higher levels of FLE than FLCA in both regular 'in-person' and remotely taught lessons. However, the results also showed that students tended to feel less enjoyment and anxiety altogether in ERT in spring 2020. The FLE subscale that remained the most stable was teacher appreciation, whereas personal and social enjoyment declined during the distance learning phase. As regards foreign language learners' WTC, a significant link to their emotions was found, irrespective of the instructional context. Other variables, i.e. students' grades and self-perceived proficiency, were also linked to their WTC, FLCA in both settings and FLE in 'in-person' lessons. The findings suggest that 'in-person' EFL classes evoke greater emotional responses in learners. Amongst other variables, teachers play a decisive role in boosting their students' FLE and thereby in creating a pleasant classroom atmosphere, be it online or on-site.

Stefan Angerer: Schüler*innen, Standards und Organisationschaos: Der Einfluss von bildungspolitischen Maßnahmen auf die Unterrichtsplanung im Fach Englisch an der HAK

Unterricht planen ist mehr als nur ein Schulbuch aufzuschlagen. Im professionellen Alltag befinden sich Lehrer*innen in einer Situation, in der sie Standards sowie organisatorische und bildungspolitische Maßnahmen mit dem Englischniveau und den Bedürfnissen der Schüler*innen vereinbaren müssen. Dies erzeugt oft ein Dilemma, das sich in der Stundenplanung widerspiegelt. Im ersten Teil des Vortrags soll ein kurzer Abriss des Planungskontexts von HAK-Lehrer*innen gegeben werden. Der Fokus liegt dabei auf den Schüler*innen im Klassenzimmer, sowie auf den Regelungen des Lehrplans, der Matura und der Neuen Oberstufe. Der Einfluss dieser Faktoren auf den Unterricht wurde in einer qualitativen Studie mit sieben HAK Lehrer*innen untersucht. Im zweiten Teil der Präsentation wird mithilfe der Studienergebnisse beleuchtet, wie Lehrer*innen mit den genannten Vorgaben umgehen und wie sich diese auf das Stundenplanen, und in weiter Folge auf den Unterricht, auswirken.

Isabelle Sophie Thaler: 'Light-bulb moments': Re-imagining critical incidents during school exchanges

This study investigates a one-week school exchange between pupils from secondary schools and their experience of 'light-bulb moments'. Light-bulb moments are a positive, ethically more appropriate and target group-oriented reconceptualization of critical incidents, which avoids the narrowness of critical incidents. This study combines a small-scale case study and participative student ethnography. Thus, through a bottom-up, emic approach it explores the kind of light-bulb moments pupils experience during their stay abroad, how they influence pupils' Intercultural Communicative Competence (ICC) and what strategies pupils employ to deal with these situations. Qualitative data are gathered from all three stages of the study abroad experience, i.e. portfolios (during their sojourn) and pre- and post-visit questionnaires. These show that light-bulb moments contribute to ICC in terms of inter/intra-linguistic, inter/intra-social or inter/intra-cultural aspects and open up opportunities for reflection and raising awareness. To deal with these situations, pupils develop 'light-bulb moment strategies', which tend to be non-verbal (more intra- than interpersonal) rather than verbal. Comparing the findings of light-bulb moments in this study with previous research on critical incidents provides evidence to reimagine the concept of 'critical incidents' and introduce the concept of 'light-bulb moments' for school exchanges instead.

Kathrin Renner: The linguistics of effective communication and its application in the EFL classroom: Verbal as well as non-verbal coping styles applied by English teachers of South Tyrol and Tyrol in case of disruptive student behaviour

The empirical study for my master' thesis deals with different coping strategies that English teachers in South Tyrol and Tyrol apply when they are confronted with disruptive student behaviour in their classrooms. Dealing with student misconduct is part of classroom management (Burden 2, 11; Shamnadh and Anzarai 318). Teachers' professional knowledge therefore includes a repertoire of coping strategies, although the strategies differ from each other in terms of their efficiency. The participants are working at middle schools and upper-secondary schools. The data gathering consisted of two parts: an online questionnaire (N=30) and an interview (N=10). The questionnaire (adapted version of Altinel 61) focuses on the causes of misbehaviour, whereas the interviews (adapted version of Debreli and Ishanva 19) aim to discover which strategies and measures teachers resort to when disruptions occur. The kind of teacher intervention implemented is hugely influenced by the situation. Teachers' coping strategies can be verbal as well as non-verbal. Among the latter, teachers' body language is a significant element. Regarding verbal strategies, one-on-one conversations with students are considered to be particularly efficient. Furthermore, these individual talks are a characteristic of supportive teacher-student relationships which also contribute greatly to the prevention of misbehaviour.



Postersession

Marion Auer: CLILing in the name of conversation skills: A case study

Während ein Großteil der CLIL-Forschung den positiven Einfluss auf die Sprachkenntnisse und die Einstellung der Lernenden als Mehrwert der Unterrichtsmethode anerkennt, haben einige kritische Stimmen diese Ansicht überzeugend in Frage gestellt. Diese Untersuchung geht der Frage nach, ob sich CLIL tatsächlich positiv auf die Gesprächskompetenz, das Selbstvertrauen und die Motivation der Lernenden auswirkt. Dafür wurden in einem österreichischen Gymnasium Daten von 28 Schüler*innen aus drei verschiedenen Altersgruppen erhoben. Davon wurde die Hälfte mit CLIL-Methode und die andere Hälfte auf traditionellem Wege unterrichtet. Die empirische Untersuchung umfasst sowohl einen Test zu mündlicher Interaktion als auch einen Fragebogen, in welchem die Schüler*innen ihre Motivation und ihr Selbstvertrauen selbst einschätzten. Eine quantitative Auswertung der Fragebögen zeigt, dass CLIL-Schüler*innen im Gebrauch der Zielsprache selbstbewusster sind als ihre Altersgenossen aus der Kontrollgruppe. Eine statistische Analyse ergibt außerdem, dass CLIL-Schüler*innen eine signifikant bessere Gesprächskompetenz aufweisen und dass hohe Gesprächskompetenz mit einer positiven Einstellung gegenüber der Zielsprache korreliert. Entgegen den Erwartungen zeigt die pseudo-longitudinale Analyse jedoch, dass Schüler*innen, die auf traditionellem Wege unterrichtet wurden, ihre Konversationsfähigkeiten im Laufe der Jahre deutlicher verbesserten als die CLIL-Gruppe. In Summe deuten diese Ergebnisse darauf hin, dass die Überlegenheit der CLIL-Gruppen in den bewerteten Kategorien nicht allein auf die integrierte Methodik zurückzuführen ist.

Pasquale Bonfitto: Italienisch als Zweitsprache in der deutschsprachigen Schule Südtirols mit musikalischer Ausrichtung: Eine Dissertation über die Motivation der Schüler*innen im Rahmen des Italienischunterrichts mit chordidaktischen Ansätzen

Im deutschsprachigen Kontext ist die Frage einer Forschung im Rahmen der Fremdsprachdidaktik Italienisch höchst relevant. Mein Dissertationsgebiet ist die Fremdsprachendidaktik in Schulen mit musikalischer Ausrichtung. Ich untersuche, welchen Einfluss die musikalischen Kompetenzen des Zweitsprachenlehrers (auch durch CLIL Didaktik Italienisch-Chor) auf die Motivation der Schüler*innen im Zweitsprachunterricht haben. Die Affinität zwischen Musik und Sprache ist in der Fremdsprachendidaktik anerkannt und wird praktiziert. Oft steht jedoch nur der sprachliche Aspekt im Mittelpunkt, während der musikalische kaum beachtet wird. Daher ist es das Ziel meiner Dissertation aufzuzeigen, dass die Interdisziplinarität zwischen Gesang/Musik und Sprache als latente Variablen des Lernprozesses die Motivation von Schüler*innen beträchtlich steigert. Ziele meiner Dissertation sind: die Hypothese zu untermauern, dass Musik und Italienisch – interdisziplinär dargeboten – die Motivation der Schüler*innen steigern und den chordidaktischen Ansatz – interpretiert als gemeinsame Variable der kognitiven und emotionalen Dynamiken der SLA – zu nutzen, um ihn als Verstärker der Motivation für die zweite Sprache von Schüler*innen der Schulen mit musikalischer Ausrichtung zu präsentieren. Forschungsdesign: - quasi-experimentelle Studie in Unterrichtseinheiten mit/ohne musikalische Variablen im Rahmen des Sprachunterrichts (Prätest – Intervention – Posttest); Befragungen nach Dörnyei (2010) und quantitative Analyse; qualitative Analyse durch Interview mit dem ‚intersubjektiven Pol‘ der Eltern und Familien (Castoldi 2009).



Theresa Borggrefe: Kasus in der Grundschule: Herausforderung im Sprachunterricht

Sprachgebrauchsbasierte Theorie und empirische Kasuserwerbsforschung zeigen, dass sich kasusspezifisches Können bei den meisten Kindern erst vollständig im Grundschulalter in Kontakt mit Schriftlichkeit entwickelt. Kasusspezifisches Prozesswissen bildet eine notwendige Grundlage um Informationen und Struktur eines Satzes bewusst gestalten zu können, wie auch kohäsionsstiftende Mittel in Texten zu verstehen. Dennoch beschränken sich sprachdidaktische Lehr- und Lernwerke überwiegend auf die Segmentierung von Satzgliedern und anschließende Satzgliedbestimmung. Eine Lücke, welche diese Arbeit zu schließen versucht. Vorgestellt wird ein didaktisches Modell, welches kasusspezifisches Prozess- und Analysewissen auf mehreren Ebenen anbahnt. In einer Unterrichtsintervention regen kasusspezifische, sprachförderliche Aufgaben die Musteraktivierung und -selektion an. Ergänzt wird dies durch metasprachliche Unterrichtsgespräche und begleitende Schreibaufgaben, welche kasusspezifische Problembewusstheit anstoßen. Methodisch soll dies in einem *mixed-method-design* in vier heterogenen Grundschulklassen überprüft werden: Grammatikalitätsurteile, die Analyse von Schreibprodukten und kollaborative Schreibgespräche geben Auskunft über die Entwicklung kasusspezifischer, metasprachlicher Fähigkeiten vor und nach der geplanten Intervention.

Laura Bürger: Mehrsprachigkeit und Sprachenlernen im tertiären Bildungssektor

Unsere Gesellschaft ist mehrsprachig: Trotzdem ist unser Bildungssystem noch immer vordergründig monolingual ausgerichtet. Vorliegende Forschungsarbeiten zur Förderung von Mehrsprachigkeit im Bildungskontext behandeln meistens die Primar- oder Sekundarstufe: Aber auch der verpflichtende Fremdsprachenunterricht findet in vielen Studiengängen nach der Matura keine Weiterführung. Im Rahmen meiner Masterarbeit beschäftige ich mich mit der Förderung der individuellen Mehrsprachigkeit im tertiären Bildungssektor Österreichs. Nach einer Darlegung der sprachenpolitischen gesetzlichen Lage wird ein Überblick über die aktuellen Möglichkeiten des Sprachenlernens geboten: Dabei wird zwischen Studiengängen differenziert, die als philologisches Studium selbst ein Sprachenfach darstellen, Studiengängen, die Sprachen verpflichtend im Curriculum anführen, aber auch Studienfächer identifiziert, deren Unterrichtssprachen vielfältig sind; auch die Möglichkeiten für Studierende, deren Studium keine Sprachenanteile hat werden beleuchtet. Nach diesem allgemeinen Überblick zur Lage von Sprachen im universitären Kontext wird versucht, Unterschiede zwischen verschiedenen universitären Standorten Österreichs aufzuzeigen, in dem ein Fokus auf Lehramtsstudiengänge gewählt wird. Durch Analyse der Curricula und Expert*inneninterviews in den verschiedenen Lehramts-Verbänden wird versucht zu klären, wie die individuelle Mehrsprachigkeit von Studierenden als Personen, die sich selbst noch im Ausbildungsprozess befinden, aber auch ihr Mehrsprachigkeitsbewusstsein als zukünftige Lehrer*innen, die selbst die Mehrsprachigkeit bei Schüler*innen als Ausgangslage haben werden, gefördert wird.

Sarah Drescher: Change of learner engagement during the Covid-19 pandemic: A case study at the FOS Meran with special focus on the English speaking activities in class

For my diploma thesis I will use a mixed-methods study to find out, how the learner engagement to participate in speaking activities in the English classroom changed with the modification of the learner situation (compare to Dörnyei 1994) during the Covid-19 Pandemic from face-to-face to online teaching. The study is composed by a questionnaire filled out by all students of the six classes from year three to four and of two guided interviews, one held with the respective teachers and the other with two students from each class. Both instruments follow the distinction of (Skinner et al. 2009), who distinguish between three components of engagement: behavioural, emotional and cognitive engagement.

Klara Emprechtinger: A pathway to enhancing ELT coursebook development: A qualitative study exploring collaboration between materials writers and teachers in Austria

It is widely acknowledged that coursebooks play a central role in the ELT classroom. A number of studies have examined the development of materials for global coursebooks; however, there have been few empirical investigations into how writers actually go about writing local coursebooks and into how various stakeholders collaborate in the development process of local coursebooks. To gain a deeper insight into the topic of materials production, materials selection, materials evaluation, materials adaptation and collaboration between stakeholders involved in materials development, data was collected from five materials writers and six teachers. The instruments for data collection were two different sets of semi-structured interviews. A total of eight hours and 15 minutes of interview data was analysed by means of qualitative content analysis using MAXQDA. The outcome implies that a change in the external frameworks on the part of publishers, research institutes and schools, as well as the expansion of teacher education of future and practicing teachers in materials development can enhance the collaboration between research, materials writers and teachers and thus the quality of ELT coursebooks.

Jens-Folkert Folkerts: Entwicklung einer kritischen Hörverstehenskompetenz als Ziel höherer schulischer Abschlüsse

Die kritische Hörverstehenskompetenz ist für das Leitziel des Fremdsprachenunterrichts, die Teilhabe an globalen Diskursen, unabdingbar. Diskursfähigkeit und Mündlichkeit sind die Zielkompetenzen höherer Schulabschlüsse, die in der bisherigen Hörverstehensforschung und -praxis unzureichend berücksichtigt werden. Die Komplexität des Hörverstehensprozesses führt in Theorie und Praxis in der Regel dazu, dass unterrichtlicher Einsatz und Überprüfung von Hörverstehen vorrangig die rezeptive Sprachbeherrschung fokussieren (Burns/Siegel 2018: 96–98). Um eine kritische Hörverstehenskompetenz zu fördern und so den Lernenden die Teilhabe an globalen Diskursen zu eröffnen (Gerlach 2020: 19–21), sollten von Beginn an kritisch hinterfragende Elemente im Hörverstehensunterricht berücksichtigt werden. Diese lassen sich durch die unkomplizierte und vielfältige Verfügbarkeit lebensweltlicher, zielsprachiger Audio-Ausgangstexte, die von Mündlichkeit geprägt sind, umsetzen. Die im Fokus des Posters stehenden drei ineinandergreifenden Ebenen zeigen Unterrichtsziele, Strategien und Umsetzungsmöglichkeiten zur Förderung einer solchen Kompetenz auf.

Verena Holzapfel: The implementation of CLIL methodology in Austrian history classrooms: A qualitative study in upper-secondary education

The present study examines the implementation of CLIL methodology in Austrian upper-secondary history classrooms. The aim of this paper is to analyse Austrian history teachers' methodological beliefs and their realisation in actual CLIL classroom practices. To achieve this, qualitative interviews with four history teachers from different Austrian upper-secondary schools were conducted and analysed. The findings of this study indicate that the teachers apply very similar approaches in their CLIL history classrooms. These include the distinction between content-focused and language learning-focused outcomes, the thorough adaptation of CLIL materials and tasks as well as the choice of topics for CLIL history lessons. Furthermore, collaborative tasks in the form of a cooperative learning environment seem to be a beneficial interaction pattern to foster communication. Regarding oral corrective feedback, language feedback is mostly provided by implicit error correction using recast. Code-switching appears to be a controversial topic due to a high variability in the teachers' classroom approaches. Compared to a German history lesson, the findings further show that a CLIL history lesson initiates a reduction of content coverage and an increase in time and effort. Finally, the data reveal that non-English teachers face more challenges regarding language tasks due to their lack of EFL experiences.

Antonio Manrique Zúñiga: Entwicklung eines Modells zum Seh-Lese-Verstehen für den Fremdsprachenunterricht

Die Verfügbarkeit von nicht-sequenziellen Schrift-Bild-Kombinationen (S-B-K) wie Memes und Cartoons ist in den letzten Jahren deutlich gewachsen, nicht zuletzt durch die schnelle Verbreitung über soziale Medien. Eine kompetenzorientierte Nutzung solcher Texte im Fremdsprachenunterricht bietet sich angesichts der Zugänglichkeit für die Schülerklientel besonders an, was sich im fremdsprachendidaktischen Diskurs in diversen Publikationen manifestiert (vgl. u.a. Koch 2017; Morys 2018; Del Valle Luque 2018). Bei S-B-K wird davon ausgegangen, dass, anders als bei reinen Schrifttexten oder reinen Bildern, aufgrund der simultanen Präsentation von Schrift und Bild ganz eigene Rezeptions- und Dekodiervorgänge angestoßen werden (vgl. u.a. Leupold 2002: 341–343; Seidl 2007: 6; Hallet 2012: 4; Koch 2017: 235; Del Valle Luque 2018: 150–152). Daraus entsteht die Frage, worin diese Prozesse bestehen und wie genau das Zusammenspiel von Sehen und Lesen fremdsprachlicher S-B-K abläuft, um zu einem Verständnis sowohl auf sprachlicher als auch auf inhaltlicher Ebene zu gelangen. Dieses Dissertationsprojekt verfolgt das Ziel, das Seh-Lese-Verstehen als eigenständige Kompetenz analog zum Hör-Seh-Verstehen in einem Modell für die Fremdsprachendidaktik zu beschreiben, progressive Niveaustufen zu definieren und ggf. eine Validierung im schulischen Kontext anzuschließen. Dabei fundiert sich die theoretische Erarbeitung in den Bezugswissenschaften der Psycholinguistik, Semiotik und den Kulturwissenschaften, um Verstehensprozesse auf den unterschiedlichen Ebenen zu erklären.

Benedikt Meininger: Furthering emotional competence through emotion-centred teaching of narrative texts in the EFL classroom

This study seeks to develop a framework for emotional communicative competence (ECC) in which emotions are not merely the catalyser of foreign language learning but become the content of teaching. Towards this end, it explores the conceptual interconnection of emotional competence on the one hand and the concepts of teaching literature on the other. Firstly, the concept of emotional competence is based on Steiner's (2003) emotional literacy, which is translated into a competence concept. Then the translation is critically updated against two gauges: on the one hand, contemporary findings from emotional psychology make sure the concept be evidence-based, whilst, on the other hand, philosophies on emotional maturity are to give the concept a sense of direction. The concept yields operators to make it applicable in the classroom. Second, focussing on narrative texts, concepts of literary competence are scrutinized to pinpoint connection points between emotional competence and the theory of literature teaching. These connections will form a heuristics and a set of defined operators by which literature classes can be turned emotion-centred. A lesson plan and exemplary materials to illustrate its practicality will conclude the study.

Ofeliya Mustafayeva: Wissen ist Macht: Didaktisierung der Sprichwörter im Fremdsprachenunterricht

Die „harte Nuss“ gilt auch als Würze der Sprache. Sie gibt ihr Leben und Farbe (Lüger 1997: 76) und sie ist kein zum Aussterben verdammtes Sprachphänomen (Burger 2015: 122). Da diese sprachlichen Phänomene sehr häufig sowohl im schriftlichen als auch im mündlichen Gebrauch vorkommen, sollten sie auch beim Fremdsprachenlernen ihren Platz haben. In der folgenden Arbeit möchte ich mich mit dem Thema ‚Stellenwert der Sprichwörter im DaF-Unterricht‘ auseinandersetzen. Beim Fremdsprachenlernen sind Lehrwerke eines der wichtigsten Materialien, weswegen sie neben den lexikalischen Einheiten auch Sprichwörter enthalten sollten. Es stellt sich hier die zentrale Frage, wie die Sprichwörter, insbesondere in den DaF-Lehrwerken sinnvoll zu behandeln sind. Ziel dieses Beitrags ist es, den Status der Sprichwörter anhand der Analyse ausgewählter DaF-Lehrwerken aufzuzeigen. Die Analyse der Lehrwerke bezieht sich auf die Frequenz und Auswahl von Sprichwörtern sowie auf didaktische Verfahrensweisen. Die Analyse von Lehrwerken reicht allein jedoch nicht, um herauszufinden, wie die Phraseodidaktik im Fremdsprachenunterricht tatsächlich abläuft. Es erscheint sinnvoll, in Verbindung mit der Lehrwerkanalyse noch eine Fragebogenerhebung durchzuführen. Ich möchte die Deutschlernenden in das Zentrum meiner Untersuchung stellen.

Julia Pittenauer: Views on homework in ELT and outlook on future research into at-home study

Despite its constant presence in language classrooms in regular on-site teaching settings, homework seems to be underrepresented in research into language teaching. It also appears that this teaching practice is included only to an unsatisfying extent in typical didactics courses of language teaching programmes at university. As part of the obligatory Masters teaching practicum, I thus designed an Action Research project (Burns 2010) to investigate my mentor teacher's, her students' and my own attitudes towards and perceptions of homework to discover potential differences between the intended and perceived purposes during two weeks of consecutive teaching (Pittenauer accepted). Apart from enhancing my own development as a future language teacher, the project also aimed at contributing to the relatively limited body of research into homework in ELT (cf. Lütge 2016; North/Pillay 2002). This contribution presents the findings of my project and demonstrates the potential of looking further into homework and its purposes. The findings related to the teachers' purposes potentially stimulate further research, as self-study and distance learning have recently taken centre stage due to the pandemic and the consequent switch to Emergency Remote Teaching (Hodges et al. 2020). Based on these findings, areas for further research are therefore also indicated.

Chiara Rudel: Electronic portfolios in language learning

The rapid technological advancement as well as our recent experience with distance learning has led to a shift in the perception of the educational setting. In this context, electronic portfolios (or e-portfolios) offer a powerful tool for reshaping learning, teaching, assessing and personal development. The e-portfolio is more than a digital container for storing artifacts in the shape of text, photos, audio and video files – it includes communication functions such as wikis, blogs and feedback tools. It enables learners to observe and reflect on their learning progress and also receive feedback from their peers. For language learning and teaching, the e-portfolio can be linked to learning theories of self-directed, reflective, autonomous learning. Furthermore, a well-executed e-portfolio can be used for future personal and professional development or job applications, thus fostering life-long learning. This paper illustrates how e-portfolios can be used in the English classroom at a Upper Secondary High School in Austria. An e-portfolio strategy was developed, including a series of tasks and example e-portfolio. The materials developed for this research project are intended to support teachers in practice wanting to work with e-portfolios.

